

Etusivu > Tapausesimerkki 4 – kauppaoikeus – sopimus - Pohjois-Irlanti

Tapausesimerkki 4 – kauppaoikeus – sopimus - Pohjois-Irlanti

Tärkeitä huomautuksia annetuista tiedoista

On huomattava, ettei lopullisia kustannuksia ole mahdollista ilmoittaa ja että seuraavassa esitetyt tiedot ovat vain suuntaa-antavia. Todelliset maksut on mahdollisuuksien mukaan ilmoitettu joistakin oikeudenkäynnin osatekijöistä, mutta niitä on pidettävä vain ohjeistuksena. Usein tuomioistuinmaksut riippuvat käytetystä oikeusasteesta ja yksittäisen tapauksen eri vaiheista. Täydellinen luettelo perittävistä maksuista on [Pohjois-Irlannin oikeusviraston \(Northern Ireland Court Service\)](#) verkkosivuilta.

Taulukoihin on merkitty E/S kohtiin, joissa vastausta ei sovelleta, ja E/T kohtiin, joissa vastaus ei ole tiedossa.

Suuntaa-antavat kulut Pohjois-Irlannissa

Suuntaa-antavat tuomioistuinmaksut, muutoksenhakukulut ja vaihtoehtoisen riitojenratkaisun kulut

| Tapausesimerkki | Tuomioistuin | | Muutoksenhaku | | Vaihtoehtoinen riitojenratkaisu | | |
|-----------------|--|--|--|---------------------|--|---|---|
| | Vireillepanovaiheen maksut | Toimituskirjamaksut | Vireillepanovaiheen maksut | Toimituskirjamaksut | Muut maksut | Onko tämä vaihtoehto käytettävissä tällaisessa tapauksessa? Kulut | |
| Tapaus A | Ylemmän oikeusasteen tuomioistuin (High Court): 200 puntaa | Kulut: 0,78 puntaa/sivu tai CD-äänitys 25 puntaa/tunti (jos oikeudenkäynti tallennetaan) | 150 puntaa, jos asia halutaan siirtää kaupallisten asioiden luetteloon (Commercial List) 300 punnan aloitusmaksu (setting down fee) | 500 puntaa | Kulut: 0,78 puntaa/sivu tai CD-äänitys 25 puntaa/tunti (jos oikeudenkäynti tallennetaan) | Vaihtelee Kyllä | E/T, mutta kulut ovat sovittelijan kanssa sovittun mukaiset. Tietoja voi olla mahdollista saada Pohjois-Irlannin asianajajayhdistyksestä (Northern Ireland Law Society) . |
| | Ylemmän oikeusasteen tuomioistuin: £200 | Katso edellä | 150 puntaa, jos asia halutaan siirtää kaupallisten asioiden luetteloon (Commercial List) 300 punnan aloitusmaksu (setting down fee) | 500 puntaa | Katso edellä | Vaihtelee Kyllä | E/T, mutta kulut ovat sovittelijan kanssa sovittun mukaiset. Tietoja voi olla mahdollista saada Pohjois-Irlannin asianajajayhdistyksestä (Northern Ireland Law Society) . |

Lakimiehen, haastemiehen ja asiantuntijan käyttöön liittyvät suuntaa-antavat kulut

| Tapausesimerkki Lakimies | | | Haastemies | | | Asiantuntija | |
|--------------------------|---|-------------------|--|--------------------------|-------------------------|------------------------------|-------|
| | Onko edustajan käyttäminen pakollista? | Kulut keskimäärin | Onko edustajan käyttäminen pakollista? | Tuomiota edeltävät kulut | Tuomion jälkeiset kulut | Onko käyttäminen pakollista? | Kulut |
| Tapaus A | Ei | E/T | - | - | - | Ei | E/T |
| Tapaus B | Ei, mutta tiedoksiantamista varten on annettava tuomiopiirin alueella oleva osoite. | E/T | - | - | - | Ei | E/T |

Todistajien korvauksiin ja vakuuksiin liittyvät ja muut asianmukaiset suuntaa-antavat kulut

| Tapausesimerkki Todistajille maksettavat korvaukset | | | Pantti, takaus tai muu vakuus | | Muut maksut | |
|---|---|-------|---|------------|---|---|
| | Maksetaanko todistajille korvauksia? | Kulut | Millaisissa tapauksissa näitä käytetään? | Kulut | Kuvaus | Kulut |
| Tapaus A | Todistajilla saattaa olla oikeus saada korvausta kuluistaan heidät todistamaan kutsuneilta toimistoasianajajilta. | E/T | Kuluja koskevasta vakuudesta voidaan antaa määräys. | 115 puntaa | Välihakemuksista aiheutuu kuluja. Tarvittaessa maksuja määräysten jäljennöksistä | 115 puntaa tai 8 puntaa, jos haetaan verkosta |
| Tapaus B | Todistajilla saattaa olla oikeus saada korvausta kuluistaan heidät todistamaan kutsuneilta toimistoasianajajilta. | E/T | Kuluja koskevasta vakuudesta voidaan antaa määräys. | 115 puntaa | Välihakemuksista aiheutuu kuluja. Maksuja määräysten jäljennöksistä tarvittaessa. | 115 puntaa tai 8 puntaa, jos haetaan verkosta |

Oikeusapuun liittyvät ja muut korvattavat suuntaa-antavat kulut

| Tapausesimerkki Oikeusapu | | | Korvaus | | | |
|---------------------------|---|---|---|---|---------------------------------|--|
| | Millaisissa tapauksissa sitä sovelletaan? | Milloin oikeusapu myönnetään täysimääräisenä? | Voiko voittanut osapuoli saada riittävästi asian kulut korvatuiksi? | Jos korvaus ei kata koko summaa, minkä prosentuaalisen osuuden se yleensä kattaa? | Mitä kuluja ei korvata koskaan? | Onko tapauksia, joissa oikeusavusta olisi maksettava korvaus oikeusapua antavalle organisaatiolle? |

| | | | | | | | |
|----------|---|--------------|--------------|--|-----------------|-----|-----|
| Tapaus A | Siviiliasioihin tarkoitettua oikeusapua ei voi saada yhtiö- tai henkilöyhtiölainsäädäntöön tai liiketoiminnan harjoittamiseen liittyvissä oikeustapauksissa. Sellaisiksi luetaan tapaukset, joissa sekä ostaja että myyjä ovat yrityksiä. | E/S | E/S | Kulujen korvaaminen riippuu yleensä pääasiassa tehdystä ratkaisusta. | Oikeuden päätös | E/T | E/S |
| Tapaus B | Katso edellä | Katso edellä | Katso edellä | Kulujen korvaaminen riippuu yleensä pääasiassa tehdystä ratkaisusta. | Oikeuden päätös | E/T | E/S |

Suuntaa-antavat käännös- ja tulkkaukset

| Tapausesimerkki | Kääntäminen | Tulkkaus | Muut erityisesti rajat ylittäviin riitoihin liittyvät kulut | | Arvio |
|-----------------|---|--|---|----------------|----------------|
| | Millaisissa tapauksissa se on tarpeen? | Millaisissa tapauksissa se on tarpeen? | Arvio kuluista | Kuvaus | Arvio kuluista |
| Tapaus A | Arvio kuluista Palveluntarjoajamme ei voi ilmoittaa tiettyä sivuhintaa, sillä kääntäjän valinta kuhunkin työhön riippuu kääntäjän käytettävyydestä yms., ja hinnat riippuvat käännettävistä kielistä. Tavanomaisen kaksisivuisen asiakirjan kääntäminen puolaksi, venäjäksi, liettuaksi, latviaksi, slovakiksi, portugaliksi ja Kantonin kiinaksi maksoi 120 puntaa + alv. Kymmensivuisen asiakirjan kääntäminen puolaksi maksoi 355 puntaa + alv, ja asiakirjan erillinen korjausluku maksoi lisäksi 105 puntaa + englannin-kielisiä alv. | Arvio kuluista Arvio kuluista | Arvio kuluista | Arvio kuluista | Arvio kuluista |
| Tapaus A | Arvio kuluista Jos oikeudelle esitetyt asiakirjat eivät ole englannin-kielisiä alv. | Arvio kuluista Arvio kuluista | Arvio kuluista | Arvio kuluista | Arvio kuluista |

| | | | | | |
|-----------------|--|---|--|-----|--|
| Tapausesimerkki | Kääntäminen | | Tulkkaus | | Muut erityisesti rajat ylittäviin riitoihin liittyvät kulut |
| | | | Elleivät osapuolet tai todistajat puhu tai ymmärrä englantia | | |
| | Esitettyjen asiakirjojen on oltava englannin-kielisiä. | E/T. Asiakirjat käännettäisiin englanniksi toisessa tuomiopiirissä ennen niiden jättämistä. | | E/T | Täytäntöönpanomääräyksen/-tuomion rekisteröintikustannukset, ellei kyse ole eurooppalaisesta täytäntöönpano- /maksu määräyksestä 50 puntaa |

■ Päivitetty viimeksi: 16/03/2016

Tämän sivuston eri kieliversioita ylläpitävät asianomaiset jäsenvaltiot. Käännökset on tehty Euroopan komissiossa. Muutokset, joita jäsenvaltiot ovat saattaneet tehdä tekstin alkuperäisversioon, eivät välttämättä näy käännöksissä. Euroopan komissio ei ole vastuussa tässä asiakirjassa esitetystä tai mainituista tiedoista. Ks. oikeudellinen huomautus, josta löytyvät tästä sivustosta vastaavan jäsenvaltion tekijänoikeussäännöt.